



Sűrített levegős keverőmű A FIX R PR NON-EX

Üzemeltetési útmutató

MAG00006HU, V01

N68040611, N68040612



A dokumentummal kapcsolatos információk

Jelen dokumentum a termék helyes használatát írja le.

- Minden egyes tevékenység előtt olvassa el a dokumentumot.
- A dokumentum álljon készen a használatra.
- A terméket csak a teljes műszaki dokumentációval együtt adja tovább.
- Mindig tartsa be az összes biztonsági utasítást, kezelési utasítást és előírást.
- Az ábrák eltérhetnek a műszaki kiviteltől.

A dokumentum érvényességi területe

Jelen dokumentum a következő anyagszámú terméket mutatja be:

N68040611 Keverőmű, A FIX R PR 185 580 NON-EX	
N68040612 Keverőmű, A FIX R PR 185 860 NON-EX	

Forródrót és kapcsolat

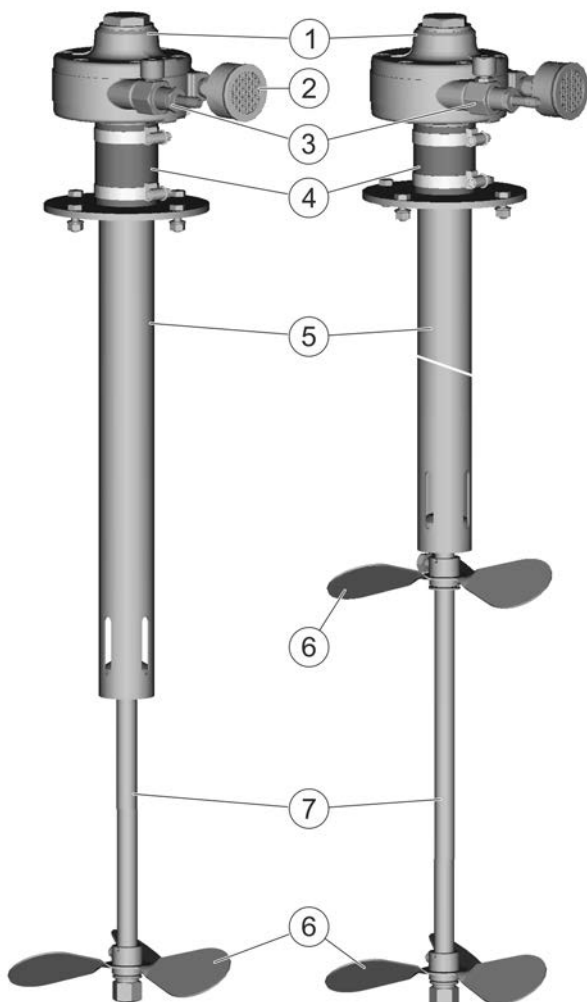
Amennyiben kérdései vannak vagy műszaki információkra van szüksége, forduljon a kereskedőhöz vagy a forgalmazó partneréhez.

TARTALOMJEGYZÉK

1	Termékáttekintés	4	9.2	Viselkedés üzemzavarok esetén.....	17
	1.1 Áttekintés.....	4	9.3	Üzemzavar-táblázat.....	18
	1.2 Rövid leírás.....	4	9.4	Hibaelhárítás.....	18
2	Biztonság	4	9.4.1	A keverőszárny cseréje.....	18
	2.1 Megjegyzések ábrázolása.....	4	9.4.2	A keverőtengely cseréje.....	20
	2.2 Rendeltetésszerű használat.....	4	9.4.3	A fojtószelep cseréje.....	21
	2.3 Biztonsági jelölés.....	5	9.4.4	Sűrített levegős motor cseréje.....	22
	2.4 Fennmaradó kockázatok.....	5	9.5	hibaelhárítás után.....	22
	2.5 Anyagi károk.....	6	10	Leszerelés és ártalmatlanítás	23
	2.6 Magatartás veszély esetén.....	6	10.1	Biztonsági utasítások.....	23
	2.7 Személyek szakképesítése.....	6	10.2	leszerelés.....	23
	2.8 Személyes védőfelszerelés.....	6	10.3	Ártalmatlanítás	23
3	Felépítés és működés	7	11	Műszaki adatok	24
	3.1 Keverőmű.....	7	11.1	Méreték és súly.....	24
	3.2 Sűrített levegős motor.....	8	11.2	Csatlakozások.....	25
4	Szállítás, a csomag tartalma és raktá- rozás	8	11.3	Üzemelési körülmények.....	25
	4.1 Szállítás.....	8	11.4	Kibocsátások.....	25
	4.2 A csomag tartalma.....	8	11.5	Üzemi- és segédanyagok.....	25
	4.3 A csomagolóanyag kezelése.....	8	11.6	Teljesítményértékek.....	25
	4.4 Tárolás.....	8	11.7	Típustábla.....	26
5	Szerelés	9	11.8	Használt nyersanyagok.....	26
	5.1 A beszerelés helyével kapcsolatos köve- telmények.....	9	11.9	Sűrített levegő.....	26
	5.2 Felszerelés.....	10	12	Pótalkatrészek, szerszámok és tarto- zék	27
	5.3 Csatlakoztatás.....	10	12.1	Pótalkatrészek.....	27
6	Üzemelés	11	12.2	Tartozék.....	30
	6.1 Biztonsági utasítások.....	11	12.3	Megrendelés.....	30
	6.2 Általános információk.....	12	13	Index	31
	6.3 Ellenőrzések.....	12			
	6.4 Keverés.....	13			
7	Tisztítás	14			
	7.1 Biztonsági utasítások	14			
	7.2 Áttekintés.....	15			
	7.3 Kézi tisztítás.....	15			
	7.4 Tisztítófürdő.....	15			
8	Karbantartás	15			
	8.1 Biztonsági utasítások.....	15			
	8.2 Karbantartási terv.....	16			
	8.3 Kenési terv.....	16			
	8.4 Kenés.....	16			
9	Üzemzavarok	17			
	9.1 Biztonsági utasítások	17			

1 Termékáttekintés

1.1 Áttekintés



1. ábra: Áttekintés

- 1 Sűrített levegős motor
- 2 Hangtompító
- 3 Fojtószelep Be/Ki
- 4 Összekötő
- 5 Vezetőcső
- 6 Keverőlapát
- 7 Keverőtengely

1.2 Rövid leírás

A sűrített levegős keverőmű (a továbbiakban: „keverőmű”) nem gyúlékony folyékony bevonóanyagok keverésére, összekeverésére és konzisztenciájának megőrzésére szolgál. A keverőművet csak robbanásveszélyes területeken kívül szabad használni.

2 Biztonság

2.1 Megjegyzések ábrázolása

Ebben az útmutatóban a következő utasításokkal találkozhat:

VESZÉLY!

Olyan magas kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezetnek.

FIGYELEM!

Olyan közepes kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethetnek.

VIGYÁZAT!

Olyan alacsony kockázatú helyzetek, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek.

FELHÍVÁS!

Olyan helyzetek, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.

KÖRNYEZET!

Olyan helyzetek, amelyek környezeti károkhoz vezethetnek.

További információk és ajánlások.

2.2 Rendeltetészerű használat

Használat

A sűrített levegős motorral rendelkező A FIX R PR keverőmű kizárólag nem gyúlékony bevonóanyagok keverésére, összekeverésére és konzisztenciájának megőrzésére szolgál. A keverőmű kizárólag eredeti, 60 és 200 liter közötti edényekben és a hozzá illő, engedélyezett tisztítószerrel használható.

A keverőmű csak az engedélyezett műszaki adatok keretein belül üzemeltethető 11 „Műszaki adatok”.

A keverőművet robbanásbiztos zónában nem szabad használni.

A keverőművet csak ipari és egyéb műszaki használatra tervezték.

A keverőmű kizárólag egy zárt tartályban üzemeltethető. A tartályt egy fedéllel szorosan le kell zárni. A keverőművet a karimán keresztül kell a fedélhez csavarozni. A vezetőcsőnek és a keverőtengelynek a tartályban kell lennie.

A keverőmű a következő feltételek mellett használható:

- Nem robbanásveszélyes területeken
- Nem gyúlékony folyékony bevonóanyagokkal
- A keverőművet csak egy hordóban, lefelé irányítva használja.

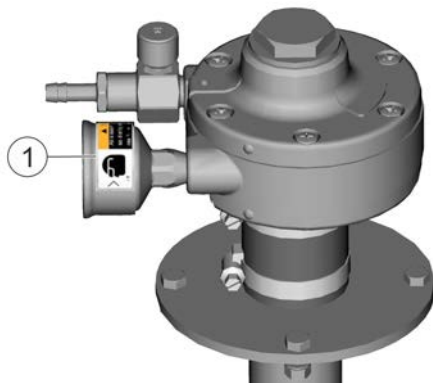
Rendellenes használat

Nem rendeltetésszerű használat esetén életveszély áll fenn.

Rendellenes használat pl.:

- Gáz halmazállapotú vagy szilárd anyagok feldolgozása
- A Dürr Systems által üzemi használatra nem engedélyezett alkatrészek használata.
- Nem engedélyezett anyagok használata, lásd a biztonsági adatlapokat
- Önkényes átépítés vagy módosítás
- A keverőmű használata robbanásveszélyes területeken
- A keverőmű folyékony bevonóanyag nélküli üzemeltetése

2.3 Biztonsági jelölés



2. ábra: Biztonsági jelölések áttekintése

- 1 Viseljen szemvédőt

2.4 Fennmaradó kockázatok

Anyag

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Igazítsa az anyag viszkozitásához a fordulatszámot.
- Kerülje az örvényképződést.
- Az anyag kivételekor csökkentse a fordulatszámot.
- Tartsa a tartály falától és aljától biztos távolságra a keverőművet.
- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Zaj

Az üzem közben fellépő hangnyomásszint súlyos halláskárosodást okozhat.

- Viseljen hallásvédőt.
- Ne tartózkodjon a szükségesnél hosszabb ideig a munkaterületen.

Forgó alkatrészek

Ha zárt tartályon kívül használja a keverőművet, akkor a forgó alkatrészek a ruházatba vagy a hajba akadhatnak, és a testrészekkel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat.

- A keverőmű csak egy zárt tartályban üzemeltethető.
- Viseljen testhez simuló munkaruházatot.

Forró felületek

Üzem közben az alkatrészek felületei erősen felmelegedhetnek. Érintés esetén égési sérülésekre kerülhet sor.

- Ne érintse meg a forró felületeket.
- Minden munkálat előtt:
 - Hagyja lehűlni az alkatrészeket.
 - Viseljen védőkesztyűt.

Sűrített levegő

A nyomás alatt álló tömlők elrepedhetnek vagy szét-durrannak. A sűrített levegő kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

- Védje a hőtől és az éles élektől a sűrített levegő tömlőjét.
- Ne szállítsa a sűrített levegő tömlőjénél fogva a keverőművet.
- Ne használja a sűrített levegő tömlőjét a fojtószelep lehúzásához.
- A munka befejezése után válassza le a keverőművet a sűrítettlevegő-ellátásról.
- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Ha kioldódnak a nyomás alatt álló tömlők, akkor csapdoshatnak, és sérüléseket okozhatnak.

- Ellenőrizze a tömlőkapcsolatok szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze a sűrített levegő tömlőjének esetleges sérüléseit.
- Minden egyes üzemelés befejezése után, valamint a karbantartási és javítási munkálatok előtt nyomásmentesítse a tömlőket.

2.5 Anyagi károk

Túl magas fordulatszám

Ha a keverőmű túl magas fordulatszámmal keveri fel az anyagot, akkor örvény képződik, és a levegő is az anyaghoz keveredik. Az anyagvezetékben található levegő egyenetlen bevonást eredményezhet.

- Igazítsa az anyag viszkozitásához a fordulatszámot.
- Az anyag kivételekor csökkentse a fordulatszámot.

Előkészítés nélküli anyag

Ha nem keveri az anyagot, az anyag leült részecskéi a tartályfenékre tapadva maradnak. Ez elégtelen lakozási eredménnyel járhat.

- Lakkozás vagy ürités előtt keverje meg az anyagot a szállítóedényben.

2.6 Magatartás veszély esetén

A veszély esetén tanúsítandó magatartás az üzemeltető által meghatározott beépítési helyzettől függ.

Végezze el a következő tevékenységeket:

- Zárja le a vezetékeket.
- Biztosítsa visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

2.7 Személyek szakképesítése



FIGYELEM!

Elégtelen szakképesítés

Amennyiben a veszélyeket nem megfelelően mérik fel, akkor súlyos vagy halálos sérülések történhetnek.

- Csak megfelelő szakképesítésű személyekkel szabad munkát végeztetni.
- Bizonyos munkák esetén kiegészítő képzés szükséges. A szakszemélyzet szükséges kiegészítő képzését a „+” szimbólum jelöli.

Jelen dokumentum az ipari és műszaki szakszemélyzetnek szól.

Gépész

A műszerészt kifejezetten arra a munkaterületre képezték ki, amelyen dolgozik.

A műszerész továbbá ismeri a következőket:

- Irányelvek, szabványok és a technika szabályai
- Helyi adottságok
- Helyi munkavédelmi előírások

A műszerész a berendezéseken és az alkatrészekben a következő munkálatokhoz rendelkezik megbízással:

- Felszerelés
- Karbantartás
- Ápolás
- Leszerelés

Kezelő

A kezelőt kifejezetten arra a munkaterületre képezték ki, amelyen dolgozik.

A kezelő továbbá ismeri a következőket:

- Helyi munkavédelmi előírások

A kezelőt az alábbi feladatok elvégzésével bízták meg:

- A berendezés/termék kezelése és felügyelete.
- Intézkedések kezdeményezése üzemzavarok esetén.
- A berendezés/termék tisztítása.

Tisztítószemélyzet

A tisztítószemélyzet az üzemeltetőtől rendszeres oktatásokat kap, melyek tartalma:

- A termék kezelése
- Tisztítószerszámok kezelése
- Tisztítószerkezelés
- Helyi munkavédelmi előírások

Villanyszerelő

A villanyszerelők szakszerűen szerelik, telepítik, tartják karban és javítják az elektromos berendezéseket.

A villanyszerelő továbbá ismeri a következőket:

- Irányelvek, szabványok és a technika szabályai
- Helyi adottságok
- Elektromos berendezések és azok terhelési határai
- Helyi munkavédelmi előírások

A Dürr Systems különleges termékoktatásokat kínál ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

2.8 Személyes védőfelszerelés

A munkálatok során viselje az előírt személyi védőfelszerelést. Biztosítsa a következő személyi védőfelszereléseket:



Biztonsági cipő

Védi a lábat a zúzódásoktól, a leeső alkatrészekről és a csúszós padlón való elcsúszástól.



Hallásvédő

Véd a zajhatás miatti halláskárosodástól.



Légzésvédő

A légzésvédő védelmet nyújt a káros gázokkal, gőzökkel, porokkal és hasonló anyagokkal valamint közegekkel szemben. A légzésvédő kivitele feleljen meg az alkalmazott közegeknek és azok használatának.



Munkavédelmi ruházat

Testhez simuló munkaruha alacsony szakítószilárdsággal, szűk ujjakkal és kiálló részek nélkül.



Szemvédelem

Védi a szemet a portól, a levegőben szálló cseppektől és szilárd anyagoktól, például forgácsoktól és szilánkoktól.



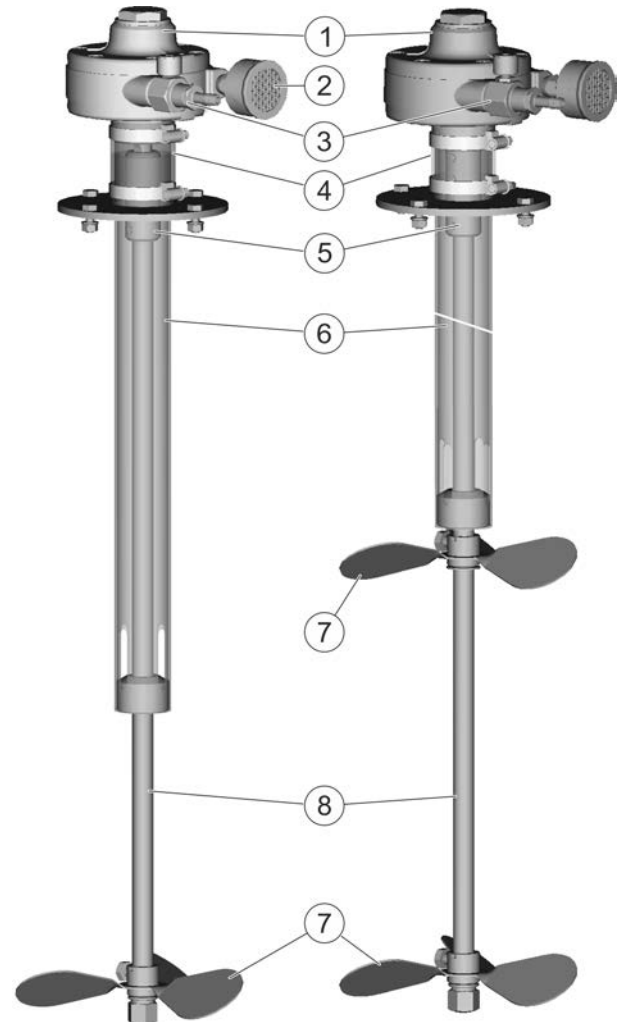
Védőkesztyű

Védi a kezet a következőktől:

- mechanikus hatások
- hőhatások
- vegyi hatások

3 Felépítés és működés

3.1 Keverőmű

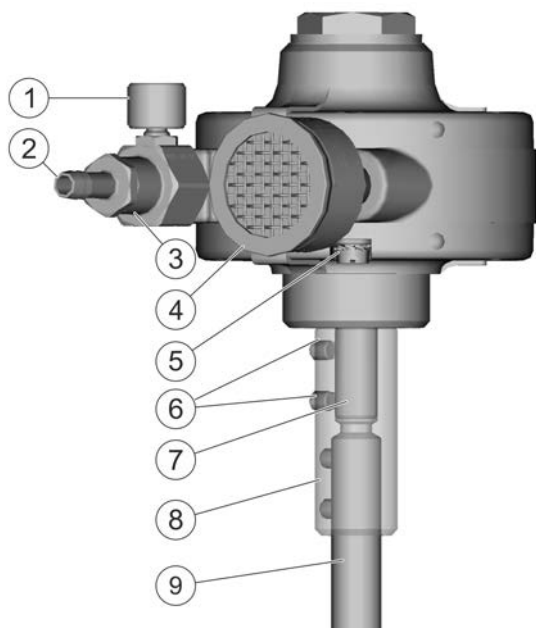


3. ábra: Felépítés és működés

- 1 Sűrített levegős motor
- 2 Hangtompító
- 3 Fojtószelep Be/Ki
- 4 Összekötő
- 5 Összekötő elem
- 6 Vezetőcső
- 7 Keverőlapát
- 8 Keverőtengely

Az anyag felkeveréséhez a keverőművet a zárt tartályban a fedélre kell felszerelni. Az (1) sűrített levegős motor az (5) összekötő elemen keresztül hajtja meg a keverőtengelyt. A (7) keverőlapátok szorosán kapcsolódnak a keverőtengelyhez, és vele szinkronban forognak.

3.2 Sűrített levegős motor



4. ábra: A sűrített levegős motor felépítése

- 1 Beállító csavar Be / Ki
- 2 Sűrített levegő csatlakoztatása
- 3 Fojtószelep
- 4 Hangtompító
- 5 Földelőcsavar
- 6 Menetes csap
- 7 Meghajtótengely
- 8 Összekötő elem
- 9 Keverőtengely

A keverőmű a (3) fojtószelepnél lévő (2) csatlakozón keresztül csatlakozik a sűrített levegőre. Az (1) beállító csavarnál be- és kikapcsolható a keverőmű, valamint beállítható a keverőtengely fordulatszáma. A sűrített levegős motor (7) hajtótengelye egy (8) összekötő elemmel csatlakozik a (9) keverőtengelyhez. A sűrített levegős motor kimeneténél található (4) hangtompító csökkenti a zajkibocsátásokat.

4 Szállítás, a csomag tartalma és raktározás

4.1 Szállítás

! FELHÍVÁS!

Helytelen szállítás

A keverőmű helytelen szállítás esetén a keverőmű leeshet és emiatt károsodhat.

- A keverőművet nedvességtől óvni kell.
- A keverőművet a rázkódásoktól óvni kell.
- Gondoskodjon arról, hogy a szállítási utak akadálymentesek legyenek.

4.2 A csomag tartalma

A csomag a következő alkotóelemeket tartalmazza:

- Keverőmű
- Földelővezeték
 - ↳ 12.2 „Tartozék”

Átvételkor ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát és épségét.

Hiányosság esetén haladéktalanul reklamáljon
↳ „Forródrót és kapcsolat”.

4.3 A csomagolóanyag kezelése

🌱 KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

A hibásan kezelt csomagolóanyag környezeti károkat okozhat.

- A szükségtelenné vált csomagolóanyagokat környezetbarát módon kezelje hulladékként.
- Vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési előírásokat.

4.4 Tárolás

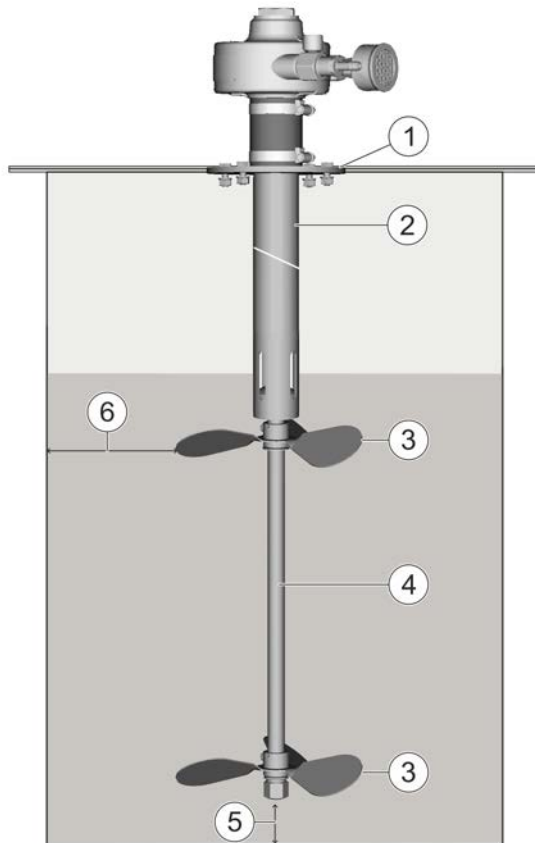
Tárolási feltételek:

- Ne tárolja a szabadban.
- A Keverőmű tárolása csak száraz állapotban történjen.
- Pormentes helyen tárolja.
- Ne tegye ki agresszív közegek hatásának.
- Védje a napsugárzástól.
- Kerülje a mechanikus rázkódásokat.
- Hőmérséklet: 10 °C – 40 °C
- Relatív páratartalom: 35% – 90%
- A meghajlás elkerülése érdekében óvja a terheléstől a keverőtengelyt és a keverőlapátokat.

5 Szerelés

5.1 A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények

Tartály



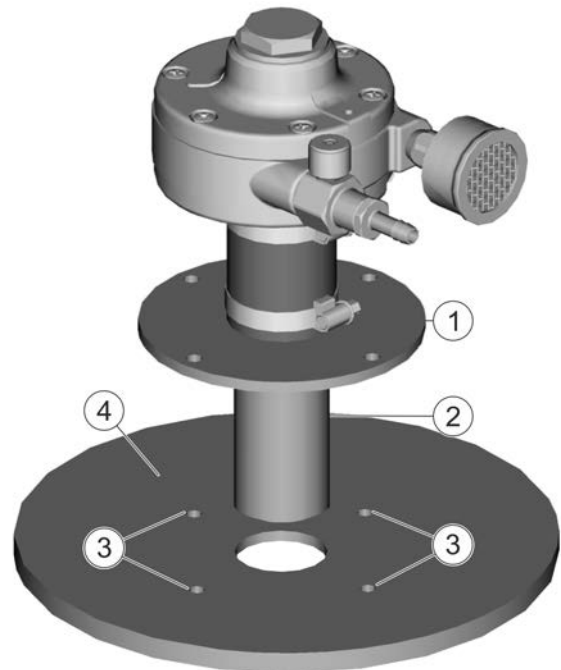
5. ábra: Tartály beépítési helye (példa: N68040612)

A keverőművet kizárólag egy zárt tartályban üzemeltesse.

Követelmény:

- A (2) vezetőcső és a (4) keverőtengely a tartályban van.
- A tartály szikramentes és törésbiztos anyagból készült.
- A (3) keverőlapátokat teljesen az anyagba kell meríteni.
- A tartály (6) falától és (5) aljától legalább 25 mm távolságot kell tartani.
- A tartálymagasságtól függően a megfelelő (4) keverőtengely van felszerelve.

Fedél



6. ábra: A fedél beépítési helye

Követelmény:

- Az (1) karima csavarral van rögzítve a (4) fedélhez.
- A fedél szorosan lezárható.
- A fedél szikramentes és törésbiztos anyagból készült.
- A fedél legfeljebb 3 mm magas.
- Vegye figyelembe a karima furatképét a fedél csavarokötéseéhez.
- A fedél beigazításakor vegye figyelembe a karima méreteit ↪ 11.1 „Méreték és súly”.

5.2 Felszerelés

Keveőmő felszerelése

Személyzet:

- Gépész

Védőfelszerelés:

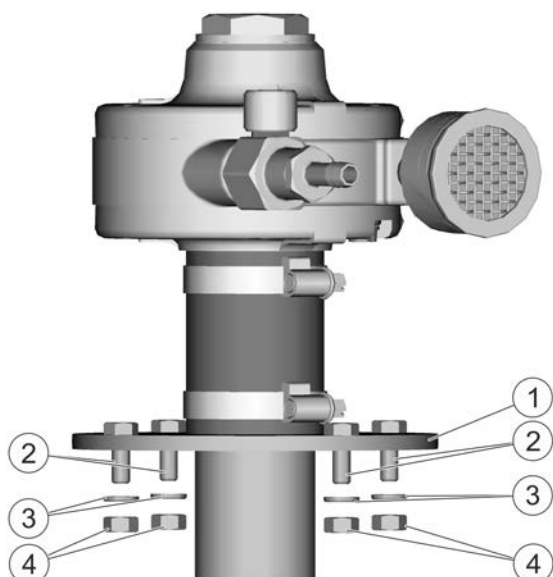
- Biztonsági cipő
- Védőkesztyű

Anyagok:

- Tartály fedéllel ↪ 5.1 „A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények”.

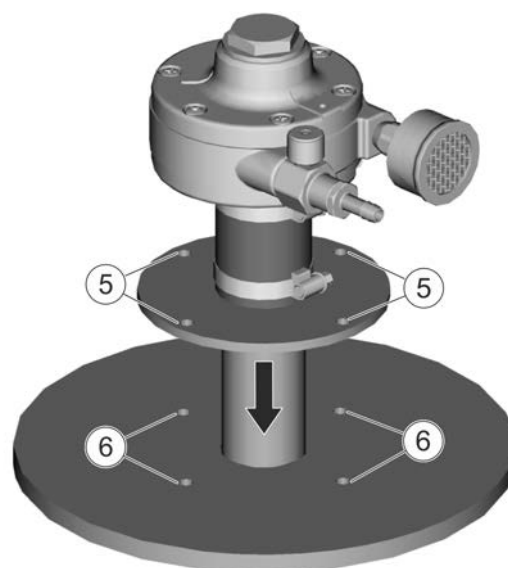
Előfeltétel:

- Le vannak szerelve a keveőlapátok ↪ 9.4.1 „A keveőszárny cseréje”.



7. ábra: Keveőmő felszerelése

1. Csavarja le a (4) anyákat az (1) karimáról.
2. Vegye le a (3) alátétet.
3. Csavarja ki a (2) csavarokat.
4. Helyezze a tartályra a fedelet.



8. ábra: A keveőmő behelyezése

5. A karimáig helyezze a fedél furatába a keveőmövet.
⇒ Az (5) karima és a (6) fedél furatai egymás felett helyezkednek el.
6. Győződjön meg arról, hogy betartják a 25 mm-es minimális távolságot a tartály falától és aljától.
7. Csavarja be a (2) csavarokat a keveőmő karimájánál.
8. Helyezze a (3) alátéteket a (2) csavarokra.
9. Csavarja fel a (2) csavarokra a (4) anyákat, és húzza meg őket.
10. Szerelje fel a keveőlapátot ↪ 9.4.1 „A keveőszárny cseréje”.
⇒ Felszerelte a keveőmövet.
11. Szorosán zárja le a tartályt a fedéllel.

5.3 Csatlakoztatás

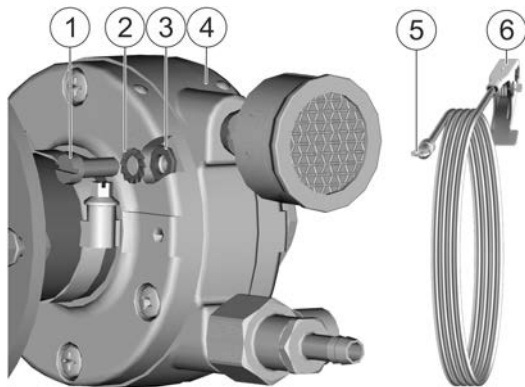
Keveőmő földelése



Elektrosztatikus kisülés okozta szikrák

Ha a keveőmő nincs földelve, a keveőmő elektrosztatikusan feltöltődhet. Az elektrosztatikus kisülés szikraképződéssel járhat, ami robbanékony légtérben tüzet vagy robbanást okozhat. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Gondoskodjon Keveőmő előírászerű földeléséről.
- Minden munkálat előtt győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.



9. ábra: Földelés

Személyzet:

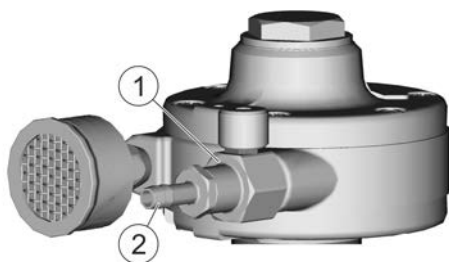
- Villanyszerelő

Védőfelszerelés:

- Biztonsági cipő

1. Csavarja ki az (1) csavart.
2. Vegye le a (2) fogazott tárcsát és a (3) alátétgyűrűt.
3. Helyezze a (2) fogazott tárcsát az (1) csavarra.
4. Helyezze az (1) csavarra a földelővezeték (5) kábelsaruját.
5. Helyezze a (3) alátétet az (1) csavarra.
6. Csavarja be az (1) csavart a (4) sűrített levegős motorba.
7. Egy biztonságos áramlevezetésre csatlakoztassa a (6) földelővezeték kapcsát.
8. Mérje meg a földelési ellenállást ↗ 11.6 „Teljesítményértékek”.

A sűrített levegő tömlőjének felszerelése



10. ábra: A sűrített levegő tömlőjének felszerelése

Személyzet:

- Gépész

Védőfelszerelés:

- Szemvédelem
- Védőkesztyű

- Biztonsági cipő

Anyagok:

- megfelelő sűrítettlevegő-tömlő
Tartsa be a maximális üzemi nyomást ↗ 11.6 „Teljesítményértékek”.

1. Húzza az (1) fojtószelep (2) csatlakozóvégére a sűrített levegő tömlőjét.
2. Egy tömlőbilinccsel biztosítsa lecsúszás ellen a sűrített levegő tömlőjét.
3. Csatlakoztassa a sűrített levegő tömlőjének másik végét a sűrítettlevegő-ellátásra.

6 Üzemelés

6.1 Biztonsági utasítások

FIGYELEM!

Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Keverőmű rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Viselje az előírt védőruházatot.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).

FIGYELEM!

Veszély a forgó alkatrészek miatt

Ha zárt tartályon kívül használja a keverőművet, akkor a forgó alkatrészek a ruházatba vagy a hajba akadhatnak, és a testrészekkel érintkezve súlyos vágási sérüléseket vagy végtagok levágását okozhatják.

- A keverőmű csak egy zárt tartályban üzemeltethető.

FIGYELEM!
Csapkodó tömlők

Ha kioldódnak a nyomás alatt álló tömlők, akkor csapdoshatnak, és sérüléseket okozhatnak.

- Ellenőrizze a tömlőkapcsolatok szoros illeszkedését.
- Ellenőrizze, nem sérültek-e a tömlők.
- Ne nyúljon a csapkodó tömlők után.
- A munkálatok előtt:
 - A sűrítettlevegő-ellátást válassza le és személyre szabottan biztosítsa visszakapcsolás ellen.
 - Nyomásmentesítse a tömlőket.

FIGYELEM!
Kilépő sűrített levegő

A nyomás alatt álló sűrítettlevegő-tömlők elrepedhetnek. A sűrített levegő kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

- A munka befejezése után válassza le a terméket a sűrítettlevegő-ellátásról.
- Vegye figyelembe a sűrítettlevegő-tömlők élettartamát. Cserélje ki az elöregedett sűrítettlevegő-tömlőket.

FIGYELEM!
Veszély a kilépő sűrített levegő miatt

A hangtompítóból kilépő sűrített levegő szilárd vagy folyékony részecskéket tartalmazhat. A nyomás alatt kilépő részecskék a szem vagy a bőr sérüléseit okozhatják.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

FIGYELEM!
Veszély a sérült alkatrészek miatt

Ha sérült alkatrészekkel üzemelteti a terméket, súlyos sérüléseket okozhat.

- A megadott időközönként ellenőrizze az alkatrészek esetleges sérüléseit.
- Szokatlan üzemi zajok vagy feltűnő jelenségek esetén azonnal helyezze üzemén kívül a terméket.
- Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval „Forródrót és kapcsolat”.
- Azonnal cserélje ki a sérült alkatrészeket.

6.2 Általános információk

FELHÍVÁS!
Előkészítés nélküli anyag

Ha nem keveri az anyagot, az anyag leült részecskéi a tartályfenékre tapadva maradnak. Ez elégtelen lakkozási eredménnyel járhat.

- Lakkozás vagy ürités előtt keverje az anyagot.

FELHÍVÁS!
Magas fordulatszám

Ha a keverőmű túl magas fordulatszámmal keveri fel az anyagot, akkor örvény képződik, és a levegő is az anyaghoz keveredik. Az anyagvezetékben található levegő egyenetlen bevonást eredményezhet.

- Igazítsa az anyag viszkozitásához a fordulatszámot.
- Az anyag kivételekor csökkentse a fordulatszámot.

FELHÍVÁS!
Alacsony töltésszint

Ha a keverőlapát nem merül teljesen az anyagba, akkor a keverőlapátra ragadhat az anyag. Az anyagmaradványok eltömíthetik az anyagvezetéseket.

- Győződjön meg arról, hogy elegendő anyag van a tartályban.
- A fedél minden egyes nyitásakor tisztítsa meg a keverőművet.

FELHÍVÁS!
Közeg nélküli üzem

Ha üres tartályban vagy a levegőben üzemelteti a keverőművet, akkor károsodhat a keverőtengely. Csak közegben üzemeltesse a keverőművet.

6.3 Ellenőrzések



Műszakkezdés előtt ellenőrizze a keverőművet. Rendellenességek (például szokatlan zaj, vibráció, károsodás, hibás működés) esetén haladéktalanul le kell állítani és meg kell javítani a keverőművet.

A műszakkezdés előtt végezze el a következő ellenőrzéseket:

- Tisztaság
Ügyeljen az anyagmaradványokra és egyéb szennyeződésekre. A sérülések és tömítetlenségek csak a tiszta alkatrészeken ismerhetők fel.
- A csatlakozások és vezetékek tömítettsége
- Az összekötő elemnél szorosan meg vannak húzva a menetes csapok.
- Jelen van a csap a keverőlapátban.
- A keverőlapáton szorosan meg van húzva az anya.
- Szorosan meg vannak húzva a tömlőbilincsek ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”.
- A biztosító alátét szorosan illeszkedik a felső keverőlapáton (csak két keverőlapáttal rendelkező keverőműnél).
- Anyag hőmérséklete ↪ 11.3 „Üzemelési körülmények”
- Üzemi nyomás ↪ 11.6 „Teljesítményértékek”
- Megfelelő a földelővezeték csatlakoztatása ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”.
- Szorosan meg van húzva a földelőcsavar ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”.

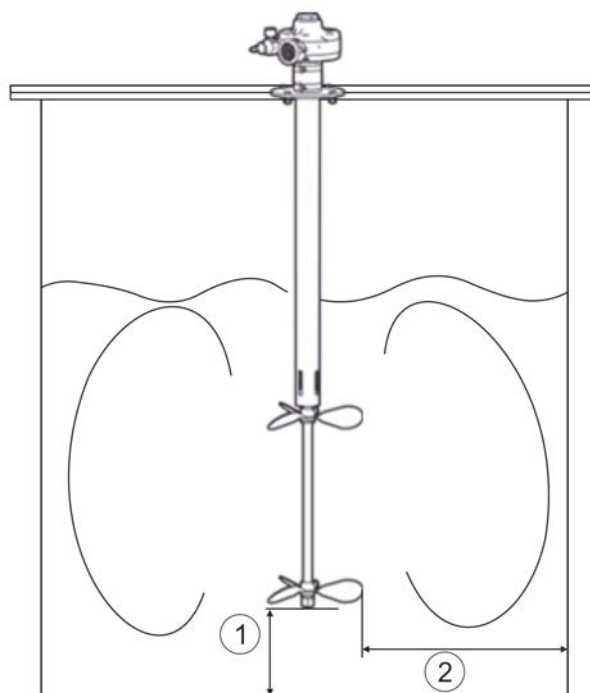
6.4 Keverés

! FELHÍVÁS!

Előkészítés nélküli anyag

Ha nem keveri az anyagot, az anyag leült részecskéi a tartályfenékre tapadva maradnak. Ez elégtelen lakkozási eredménnyel járhat.

- Lakkozás vagy ürítés előtt keverje az anyagot.



11. ábra: Ideális keverési pozíció

- 1 Távolság a faltól: min. 25 mm
- 2 Távolság a fenéktől: min. 25 mm

Személyzet:

- Kezelő

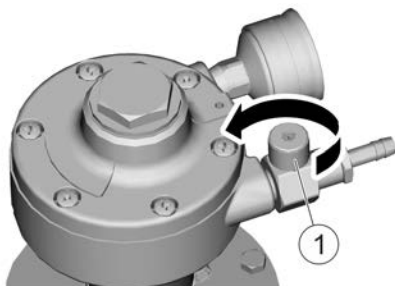
Védőfelszerelés:

- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő
- Védőkesztyű
- Munkavédelmi ruházat
- Biztonsági cipő

Előfeltétel:

- Be van kapcsolva a sűrítettlevegő-ellátás.
- Van anyag a tartályban.
- Földelve van a keverőmű és a tartály.
- Megfelelően van felszerelve a keverőmű ↪ 5.1 „A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények”.

Bekapcsolás



12. ábra: Bekapcsolás

1. A nyíl irányában lassan csavarja ki az (1) beállító csavart a fojtószelepnél.
 - ⇒ A keverőmű be van kapcsolva. Minél jobban ki van nyitva a fojtószelep, annál gyorsabban forog a keverőtengely.



A fordulatszám az anyag viszkozitásától függ.

2. ! FELHÍVÁS!

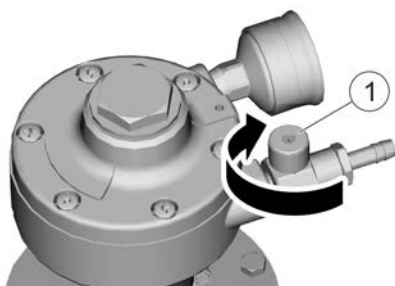
Magas fordulatszám

Ha a keverőmű túl magas fordulatszámmal keveri fel az anyagot, akkor örvény képződik, és a levegő is az anyaghoz keveredik. Az anyagvezetékben található levegő egyenetlen bevonást eredményezhet.

- Igazítsa az anyag viszkozitásához a fordulatszámot.
- Az anyag kivételekor csökkentse a fordulatszámot.

Csavarja ki még tovább az (1) beállító csavart a fordulatszám növeléséhez.

Kikapcsolás



13. ábra: Kikapcsolás

3. A nyíl irányában csavarja be az (1) beállító csavart a fojtószelepnél.

- ⇒ Minél jobban be van csavarva a fojtószelep, annál lassabban forog a keverőtengely. Ha teljesen be van csavarva a fojtószelep, akkor kikapcsolt a keverőmű.

7 Tisztítás

7.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a keverőmű be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztosítsa viszszafele fordított ellenőrzés ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.



FIGYELEM!

Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Keverőmű rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Viselje az előírt védőruházatot.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).



FELHÍVÁS!

Nem megfelelő tisztítószer

A nem megfelelő tisztítószer károsíthatja a terméket.

- Csak az anyag gyártója által engedélyezett tisztítószerrel használjon.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Helyezze tisztítófürdőbe az erősen szennyezett alkatrészeket.
 - Csak a tisztítófürdőbe csak arra alkalmas alkatrészeket helyezzen.
 - Csak elektromosan vezető tartályokat használjon.
 - Földelje a tartályt.
 - Ne használjon ultrahangos fürdőt.

7.2 Áttekintés

Tisztítsa meg a keverőművet:

- Minden anyagváltás előtt
- Az üzemelés vége után

A szennyeződés mértékétől függően a Dürr Systems vállalat a következő tisztítási módszereket javasolja:

- Kézi tisztítás kisebb szennyeződések esetén
- Tisztítófürdőben történő tisztítás erős szennyeződések esetén

7.3 Kézi tisztítás

A keverőmű következő alkatrészeit kisebb szennyeződések esetén kézzel tisztítsa meg:

- Sűrített levegős motor
- Keverőtengely
- Keverőlapát

Személyzet:

- Tisztítószemélyzet

Védőfelszerelés:

- Légzésvédő
- Szemvédelem
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő

Előfeltétel:

- A sűrített levegő-ellátást kikapcsolták és személyre szabottan biztosították visszkapcsolás ellen.
- A sűrített levegő tömlője nyomásmentesítve van.

1. A szennyeződések egy kendővel vagy egy puha kefével távolítsa el.

7.4 Tisztítófürdő

! FELHÍVÁS!

Behatoló tisztítószer

Ha tisztítószer jut a sűrített levegős motorba, az a motor sérülését okozhatja.

- Nem merítse a tisztítószerbe a sűrített levegős motort.

A keverőmű következő alkatrészeit erős szennyeződések esetén tisztítófürdőben tisztítsa meg:

- Keverőtengely
- Keverőlapát

Személyzet:

- Tisztítószemélyzet

Védőfelszerelés:


- Légzésvédő
- Szemvédelem

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő

Előfeltétel:

- A sűrített levegő-ellátást kikapcsolták és személyre szabottan biztosították visszkapcsolás ellen.
- A sűrített levegő tömlője nyomásmentesítve van.

1. Szerelje le a keverőlapátot ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
2. Szerelje le a keverőtengelyt ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
3. Helyezze tisztítófürdőbe az alkatrészeket.

 A tisztítási időtartam a szennyeződéstől függ.

4. Vegye ki az alkatrészeket.
5. A maradék szennyeződések nedves kendővel vagy puha kefével távolítsa el. Ha szükséges, ismételje meg a 3. és 4. lépést, amíg tiszta nem lesz a keverőmű.
6. Egy tiszta kendővel törölje szárazra az alkatrészeket.
7. Szerelje fel a keverőtengelyt ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
8. Szerelje fel a keverőlapátot ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.

8 Karbantartás

8.1 Biztonsági utasítások

A tisztítási és karbantartási munkákat ne robbanásveszélyes légkörben végezze.

FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrített levegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a keverőmű be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztosítsa visszkapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

FIGYELEM!
Nem megfelelő pótalkatrészek

Egyéb gyártók pótalkatrészei esetén előfordulhat, hogy azok nem bírják a terheléseket. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

FIGYELEM!
Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Keverőmű rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Viselje az előírt védőruházatot.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).

FIGYELEM!
Elrepülő alkatrészek

A sűrített levegős motorban található alkatrészek nyomás alatt állnak, és a sűrített levegős motor szétszerelésekor súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Ne szerelje szét a sűrített levegős motort
- Üzemzavarok vagy meghibásodás esetén küldje el az értékesítési partnernek a sűrített levegős motort.

8.2 Karbantartási terv

Időköz	Karbantartási munka
minden használat előtt	Ellenőrizze a földelést ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”. Győződjön meg arról, hogy a keverőlapátnál szorosan meg van húzva az anya ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”. Győződjön meg arról, hogy az összekötő elemnél szorosan meg vannak húzva a menetes csapok ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
minden használat után	Tisztítsa meg a keverőművet ↪ 7 „Tisztítás”.
félévente	Ellenőrizze a biztonsági jelöléseket ↪ 2.3 „Biztonsági jelölés”: ▪ Tisztítsa meg a szennyezett biztonsági jelöléseket. ▪ Pótolja a hiányzó vagy sérült biztonsági jelöléseket.

8.3 Kenési terv

Időköz	Karbantartási munka
16 üzemóra után	Végezze el a sűrített levegős motor kenését ↪ 8.4 „Kenés”.

8.4 Kenés

Sűrített levegős motor kenése

Ha olajmentes sűrített levegővel üzemelteti a keverőművet, akkor a sűrített levegős motor kenését manuálisan kell elvégezni.

Személyzet:


- Gépész

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Szemvédelem

1. Kapcsolja ki a sűrített levegő-ellátást.

2. Nyomásmentesítse a vezetékét.
3. Szerelje le a sűrített levegő tömlőjét a sűrítettlevegő-ellátásról.
4. Töltsön két csepp kenőanyagot a sűrített levegő tömlőjébe ↪ 11.5 „Üzemi- és segédanyagok”.

 Ne közvetlenül a sűrített levegős motornál töltsse be a kenőanyagot.

5. A sűrített levegő tömlőjét csatlakoztassa a sűrítettlevegő-ellátásra.
6. A sűrítettlevegő-ellátás be van kapcsolva.
⇒ A kenőanyag eloszlik a sűrített levegős motorban.

9 Üzemzavarok

9.1 Biztonsági utasítások

FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a keverőmű be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztosítsa visszszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek

Egyéb gyártók pótalkatrészei esetén előfordulhat, hogy azok nem bírják a terheléseket. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

FIGYELEM!

Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Keverőmű rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Viselje az előírt védőruházatot.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).

FIGYELEM!

Elrepülő alkatrészek

A sűrített levegős motorban található alkatrészek nyomás alatt állnak, és a sűrített levegős motor szétszerelésekor súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Ne szerelje szét a sűrített levegős motort
- Üzemzavarok vagy meghibásodás esetén küldje el az értékesítési partnernek a sűrített levegős motort.

9.2 Viselkedés üzemzavarok esetén

Üzemzavarok esetén:

- Kapcsolja ki a sűrítettlevegő-ellátást. Biztosítsa visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.
- Az üzemzavar-táblázat alapján hárítsa el az üzemzavarokat.
- Az IEC 60079-19 szabvány szerint végezze a javításokat.

9.3 Üzemzavar-táblázat

Hibaleírás	Ok	Megoldás
Nem vagy csak nagyon lassan forog a sűrített levegős motor.	Ki van kapcsolva a sűrített-levegő-ellátás.	A sűrítettlevegő-ellátás be van kapcsolva.
	Eltömődött a hangtompító szűrője.	Cserélje ki a szűrőt.
	Megszakadt a sűrített levegő bevezetése.	Keresse meg a sűrített levegő megszakadásának helyét, és szüntesse meg a hibát.
	Nincs nyitva a fojtószelep.	Lassan csavarja fel a fojtószelepet.
	Hibás a fojtószelep.	Cserélje ki a fojtószelepet ↪ 9.4.3 „A fojtószelep cseréje”.
	A sűrített levegős motor nincs megkenve vagy szárazon fut.	Végezze el a sűrített levegős motor kenését ↪ 8.4 „Kenés”.
	Hibás a sűrített levegős motor.	Küldje el javításra vagy cserélje ki a sűrített levegős motort ↪ 9.4.4 „Sűrített levegős motor cseréje”.
Rezeg vagy nem akadálytalanul működik a keverőmű.	DN 8 keresztmetszetűnél kisebb sűrítettlevegő-tömlőt használ.	Szereljen fel egy megfelelő átmérőjű sűrítettlevegő-tömlőt ↪ 11.2 „Csatlakozások”.
	Helytelenül felszerelt keverőtengely vagy keverőlapát.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Szerelje fel újra a keverőtengelyt ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”. ▪ Szerelje fel újra a keverőlapátot ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
	A keverőlapát sérült vagy elgörbült.	Cserélje ki a keverőlapátot ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
	Kiegyensúlyozatlan vagy sérült a keverőtengely.	Cserélje ki a keverőtengelyt ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
Az anyagot egyenetlenül lehet felhordani.	Hibás a csapágyház.	Cserélje ki a csapágyházat ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
	Túl nagy fordulatszámmal történik az anyag felkeverése.	Csökkentse a fordulatszámot ↪ 6.4 „Keverés”.

9.4 Hibaelhárítás

9.4.1 A keverőszárny cseréje



A felszerelés előtt ellenőrizze az alkatrészek esetleges sérüléseit. Ha szükséges, cserélje őket új alkatrészekre.

Személyzet:

- Gépész

Védőfelszerelés:

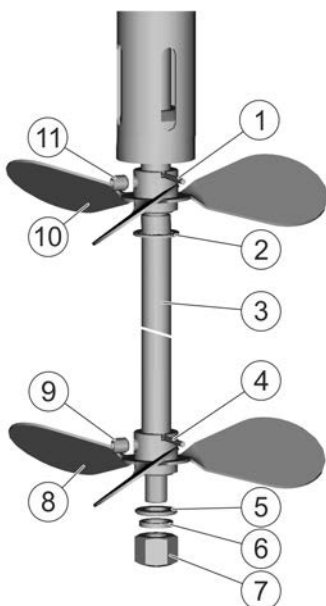
- Védőkesztyű

- Biztonsági cipő
- Szemvédelem

Előfeltétel:

- Leszerelte a sűrített levegő tömlőjét. ↪ 10.2 „leszerelés”
- Zárva van a fojtószelep.
- A keverőmű a tartályon kívül található.

Az N68040612 anyagszámú keverőmű két keverőlapáttal rendelkezik.



14. ábra: Keverőlapát cseréje

Keverőlapát leszerelése

Alsó keverőlapát

1. Csavarja le a (7) anyát.
2. Vegye le az (5) és (6) alátétgyűrűket.
3. Csavarja ki a (9) menetes csapot.
4. Vegye le a (8) keverőlapátot.
⇒ A szennyeződések miatt beragadhat a keverőlapát.

! FELHÍVÁS!

Anyagi károk a keverőlapát leszerelésekor

Ha szennyeződések miatt beragadnak az alkatrészek, akkor a keverőlapát leszerelésekor meghajolhat a keverőtengely és a keverőlapát.

- Óvatosan, gumikalapáccsal üsse le a keverőlapátot.

5. Húzza ki a (4) csapot a (3) keverőtengelyből.
⇒ Le van szerelve az alsó keverőlapát.

Felső keverőlapát

6. Oldja ki a biztosítógyűrűt (2).
7. Csavarja ki a (11) menetes csapot.

8. Vegye le a (10) keverőlapátot.
9. Húzza ki az (1) csapot a (3) keverőtengelyből.
⇒ Le van szerelve a felső keverőlapát.

Keverőlapát felszerelése

Felső keverőlapát

1. Helyezze be az (1) csapot a (3) keverőtengelybe.
2. Helyezze az új (10) keverőlapátot a (3) keverőtengelyre.
⇒ Az (1) csap a keverőlapát hornyában van.
3. Nyomja a keverőtengely hornyába a (2) biztosítógyűrűt.
4. Csavarja be és húzza meg a (11) menetes csapot.
⇒ Fel van szerelve a felső keverőlapát.

Alsó keverőlapát

5. Helyezze be a (4) csapot a (3) keverőtengelybe.
6. Helyezze az új (8) keverőlapátot a (3) keverőtengelyre.
⇒ A (4) csap a keverőlapát hornyában van.
7. Csavarja be és húzza meg a (9) menetes csapot.
8. Helyezze az (5) alátétgyűrűt a keverőtengelyre.
9. Helyezze a (6) rugalmas alátétgyűrűt a keverőtengelyre.
10. Csavarja fel a keverőtengelyre a (7) anyát, és húzza meg.
⇒ Fel van szerelve az alsó keverőlapát.

9.4.2 A keverőtengely cseréje

A felszerelés előtt ellenőrizze az alkatrészek esetleges sérüléseit. Ha szükséges, cserélje őket új alkatrészekre.

Személyzet:

- Gépez

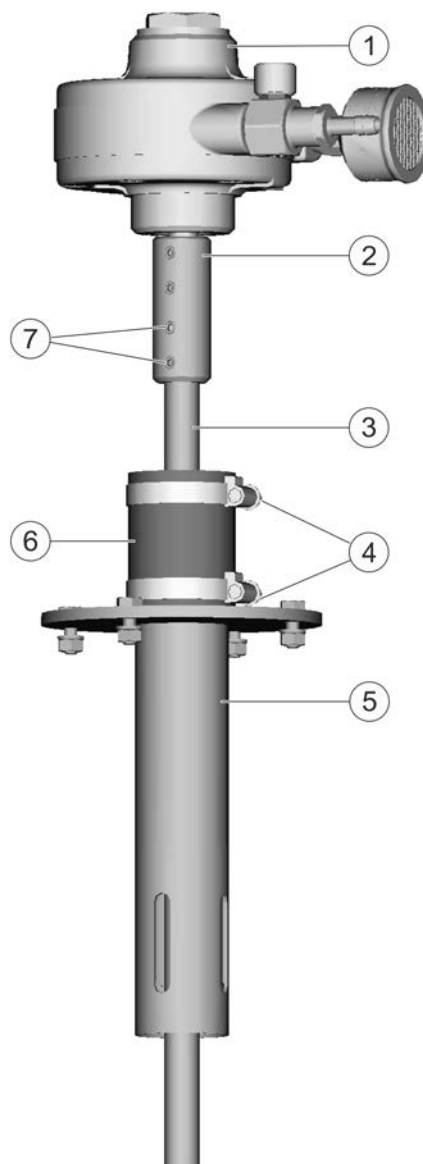
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Szemvédelem

Előfeltétel:

- Leszerelte a sűrített levegő tömlőjét.
 - ↳ 10.2 „leszerelés”
- Zárva van a fojtószelep.

Leszerelés

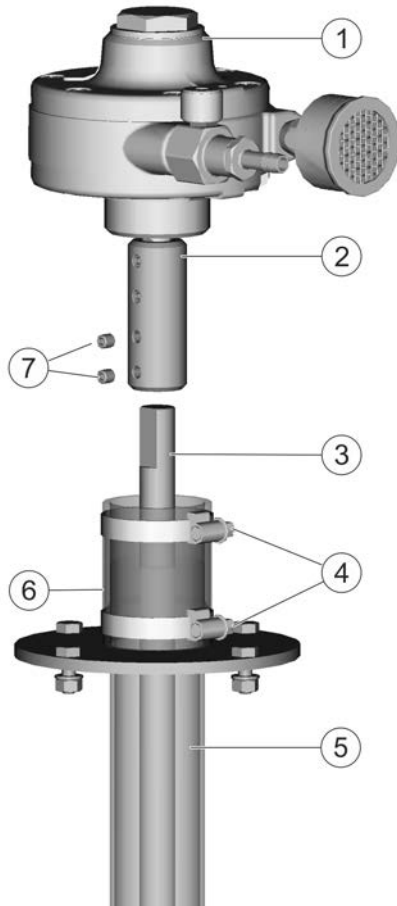


15. ábra: Keverőtengely leszerelése

1. Szerelje le a keverőlapátot ↳ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
2. Oldja ki a (4) csavarokat a tömlőbilincseknél.
 - ⇒ Meg vannak lazítva a tömlőbilincsek.
3. Az (1) sűrített levegős motornál húzza felfelé a keverőművet. Húzza ki a (3) keverőtengelyt az (5) vezetősőből.
 - ⇒ A vezetőső a fedélre szerelve marad.

4. Csavarja ki a (7) menetes csapokat a (2) összekötő elemből.
5. Húzza ki a (3) keverőtengelyt a (2) összekötő elemből.
⇒ Le van szerelve a keverőtengely.

Felszerelés



16. ábra: Keverőtengely felszerelése

1. A lapított oldalt a furatok felé fordítva helyezze a (3) keverőtengelyt a (2) összekötő elembe.
2. Csavarja be és húzza meg a (7) menetes csapokat.
3. A (3) keverőtengelyt az (1) sűrített levegős motorral tolja az (5) vezetőcsőbe.
4. Helyezze a (6) összekötőhöz a tömlőbilincseket.
5. Húzza meg a (4) csavarokat a tömlőbilincseknél.
⇒ Fel van szerelve a keverőtengely.
6. Szerelje fel a keverőlapátot ↗ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.

9.4.3 A fojtószelep cseréje

A felszerelés előtt ellenőrizze az alkatrészek esetleges sérüléseit. Ha szükséges, cserélje őket új alkatrészekre.

Személyzet:

- Gépész

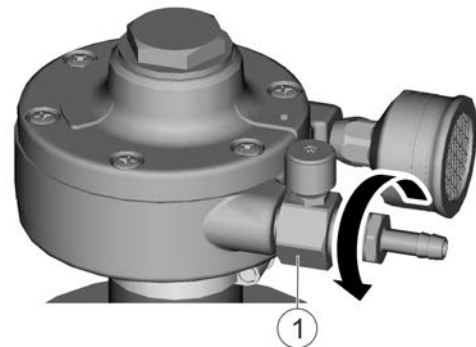
Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Szemvédelem

Előfeltétel:

- Leszerelte a sűrített levegő tömlőjét.
↗ 10.2 „leszerelés”
- Zárva van a fojtószelep.

Leszerelés

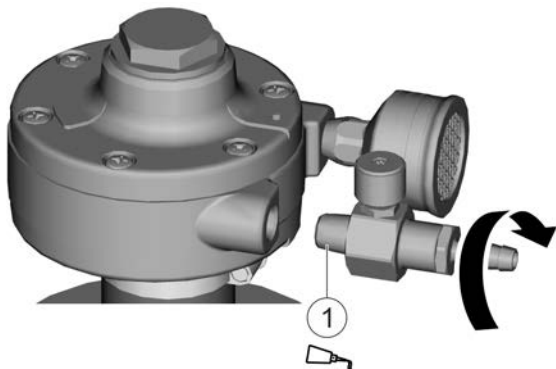


17. ábra: Fojtószelep leszerelése

1. Egy csavarkulccsal, a nyíl irányában csavarja le az (1) fojtószelepet.

- ⇒ Le van szerelve a fojtószelep.
- 2. Tisztítsa meg a külső menetet.

Felszerelés



18. ábra: Fojtószelep felszerelése

Menettömítő, Loctite 511

! FELHÍVÁS!

Szennyeződések

Ha tömítőszalagot használ, akkor a tömítőszalag szálai leválhatnak, és károsíthatják a terméket.

- Csak menetes tömítést használjon.

1. Hordjon fel menettömítőt a fojtószelep (1) külső menetére.
2. Csavarja be a fojtószelepet. Ügyeljen arra, hogy 3–5 mm távolság legyen az anya és a motor között.
 - ⇒ Fel van szerelve a fojtószelep.

9.4.4 Sűrített levegős motor cseréje

A felszerelés előtt ellenőrizze az alkatrészek esetleges sérüléseit. Ha szükséges, cserélje őket új alkatrészekre.

Személyzet:

- Gépész

Védőfelszerelés:

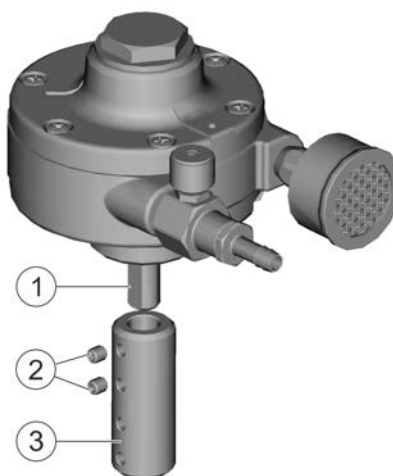
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Szemvédelem

Előfeltétel:

- Leszerelte a földelővezetéket és a sűrített levegő tömlőjét.

↪ 10.2 „leszerelés”

- Zárva van a fojtószelep.



19. ábra: Sűrített levegős motor cseréje

Leszerelés

1. Két keverőlapáttal rendelkező keverőmű esetén lazítsa meg a felső keverőlapátot. Végezze el a leszerelési útmutató 6–9. lépését ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
2. A keverőtengely mentén tolja az alsó keverőlapátot a keverőlapátot.
3. Keverőtengely leszerelése ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”
4. Csavarja ki a (2) menetes csapokat.
5. Húzza le a sűrített levegős motor (1) meghajtótengelyéről a (3) összekötő elemet.
 - ⇒ Le van szerelve a sűrített levegős motor.

Felszerelés

1. Helyezze a sűrített levegős motor (1) meghajtótengelyére a (3) összekötő elemet.
2. Csavarja be és húzza meg a (2) menetes csapokat.
3. Szerelje fel a keverőtengelyt ↪ 9.4.2 „A keverőtengely cseréje”.
4. Két keverőlapáttal rendelkező keverőmű esetén szerelje fel a felső keverőlapátot. Végezze el a szerelési útmutató 1–4. lépését ↪ 9.4.1 „A keverőszárny cseréje”.
 - ⇒ Fel van szerelve a sűrített levegős motor.

9.5 hibaelhárítás után

- Csatlakoztassa a sűrített levegő-ellátást.
 - ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”
- Ellenőrizze a földelés helyes csatlakoztatását.
 - ↪ 5.3 „Csatlakoztatás”

10 Leszerelés és ártalmatlanítás

10.1 Biztonsági utasítások

FIGYELEM!

Kilépő sűrített levegő

A nyomás alatt álló sűrítettlevegő-tömlők elrepedhetnek. A sűrített levegő kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

- A munka befejezése után válassza le a terméket a sűrítettlevegő-ellátásról.
- Vegye figyelembe a sűrítettlevegő-tömlők élettartamát. Cserélje ki az elregedett sűrítettlevegő-tömlőket.

10.2 Leszerelés

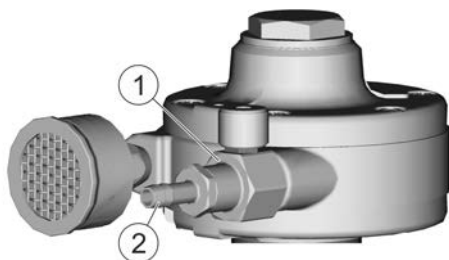
A sűrített levegő tömlőjének leszerelése

Személyzet:

- Gépész

Védőfelszerelés:

- Szemvédelem
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő



20. ábra: A sűrített levegő tömlőjének leszerelése

Előfeltétel:

- Ki van kapcsolva a sűrítettlevegő-ellátás.
- Tehermentesítve vannak a vezetékek.
- Zárva van a fojtószelep.

1. Nyissa ki a tömlőbilincset az (1) fojtószelepnél.
2. Húzza le a (2) csatlakozóvegről a sűrített levegő tömlőjét.

Földelővezeték leszerelése

Személyzet:

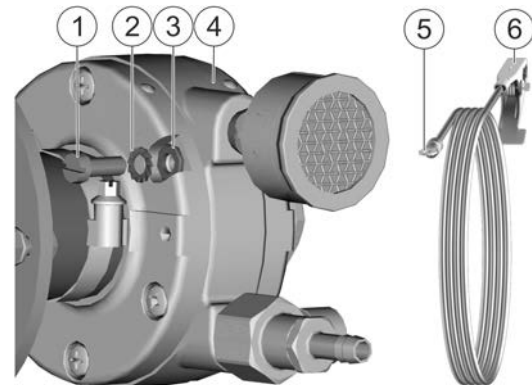
- Villanszerelő

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő

Előfeltétel:

- Nem robbanásveszélyes a légkör.



21. ábra: Földelés

1. Csavarja ki az (1) csavart.
2. Vegye le a (2) fogazott tárcsát és a (3) alátétgyűrűt.
3. Vegye le a földelővezeték (5) kábelsaruját.
4. Válassza le a (6) földelővezeték kapcsát az áramlevezetésről.
5. Helyezze a (2) fogazott tárcsát és a (3) alátétgyűrűt az (1) csavarra.
6. Helyezze vissza és húzza meg az (1) csavart.
⇒ A (2) fogazott tárcsa és a (3) alátét elvesztésbiztosak.

10.3 Ártalmatlanítás

KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

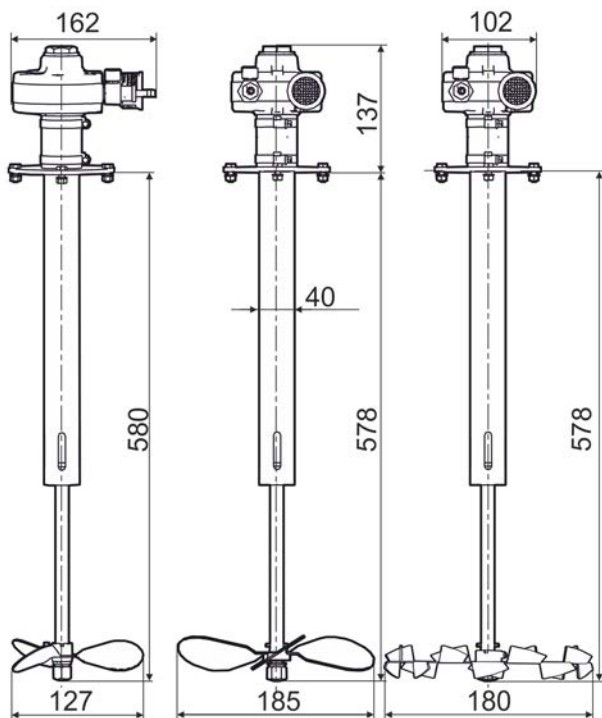
A helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet, és meggátolja az újrafelhasználást és az újrahasznosítást.

- A hulladékkezelés előtt tisztítsa meg az alkatrészeket.
- Az alkatrészeket a tulajdonságaiknak megfelelően kell hulladékként kezelni.
↳ 11.8 „Használt nyersanyagok”
- A kifolyó üzemi- és segédanyagokat haladékta-
lanul össze kell gyűjteni.
- A bevonóanyagokkal vagy üzemi anyagokkal átitatott munkaeszközöket az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az üzemi- és segédanyagokat az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Kérdés esetén forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz.

11 Műszaki adatok

11.1 Méretek és súly

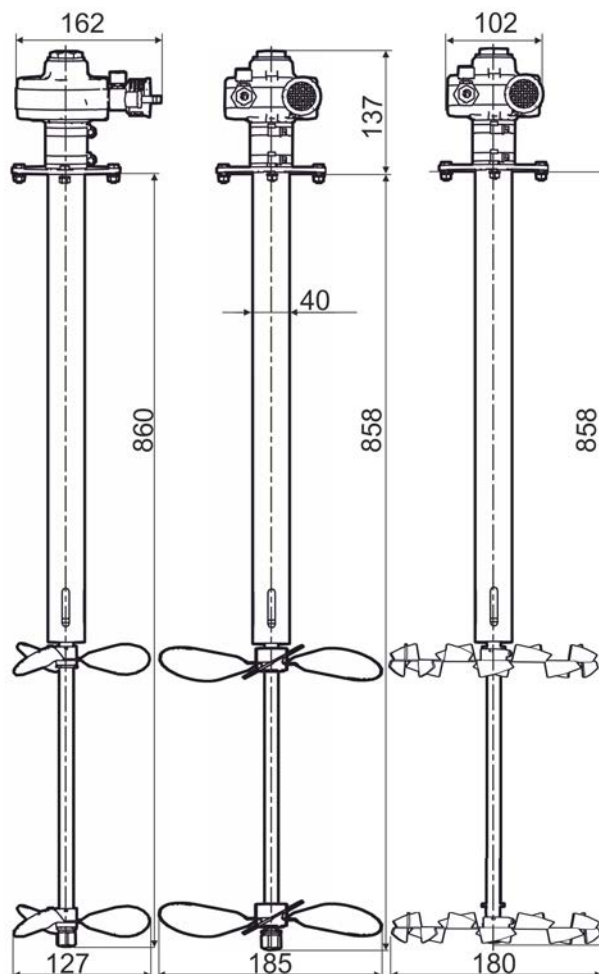
N68040611 keverőmű



22. ábra: N68040611 méretei

Adat	Érték
Hosszúság	kb. 717 mm
Szélesség	kb. 102 mm
Mélység	kb. 162–185 mm
Keverőtengely keverőlapáttal	580 mm
Vezetőcső átmérője	40 mm
Tömeg	kb. 5,2 kg

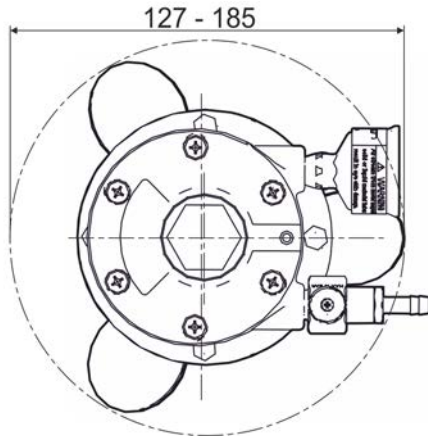
N68040612 keverőmű



23. ábra: N68040612 méretei

Adat	Érték
Hosszúság	kb. 997 mm
Szélesség	kb. 102 mm
Mélység	kb. 162–185 mm
Keverőtengely keverőlapáttal	860 mm
Vezetőcső átmérője	40 mm
Tömeg	kb. 6,2 kg

Felülnézet

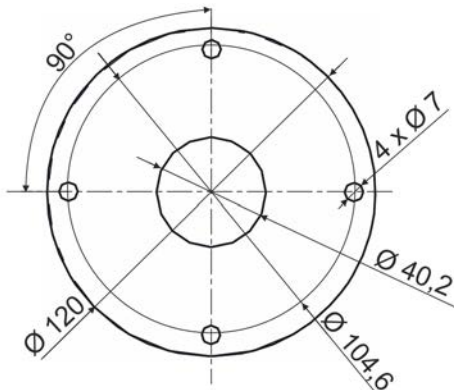


24. ábra: Felülnézeti méretek

Adat	Érték
Keverőlapát átmérője	kb. 127–185 mm

Karima

A karima a keverőmű fedélre rögzítésére szolgál.



25. ábra: Karima méretei

Adat	Érték
Külső átmérő	Ø 120
Belső átmérő	Ø 40,2
Furatok közötti szög	90°
Részkör átmérője	Ø 104,6
Furat átmérője	4 x Ø 7

11.2 Csatlakozások

Adat	Érték
Sűrített levegő csatlakozása	DN 8 mm
Földelővezeték	min. 4 mm ²
Kábelsaru	10 x 6

11.3 Üzemelési körülmények

Adat	Érték
Anyaghőmérséklet, max.	40 °C
Környezeti hőmérséklet	0 °C – 40 °C
N68040611 keverőmű tartályának max. térfogata	60 l
N68040612 keverőmű tartályának max. térfogata	200 l-ig
A keverőlapát távolsága az anyag-tartály falától és aljától, min:	25 mm

11.4 Kibocsátások

Adat	Érték
Terhelés nélküli zajszint, max. üzemi nyomás 7 bar	94 dB
Zajszint 500 ford./perc, max. 4 bar üzemi nyomás esetén	76 dB

11.5 Üzemi- és segédanyagok

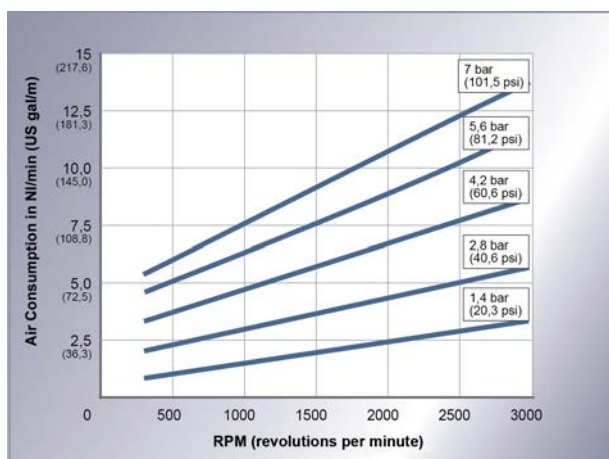
Anyag	Anyagszám
Menettömítő, Loctite 511	--
Kenőanyag, VG 32, 0,2 l	W32020045
Kenőanyag, VG 32, 1 l	W32020047

11.6 Teljesítményértékek

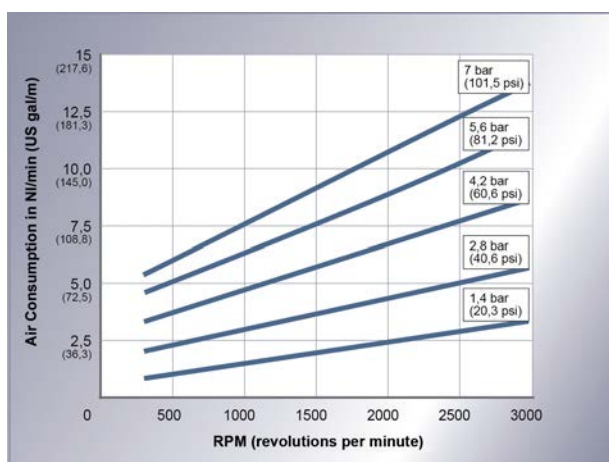
Adat	Érték
Védelmi osztály	IP 65
Min. üzemi nyomás	0,5 bar
Max. üzemi nyomás	7 bar
Földelési ellenállás	< 2 Ω
Javasolt fordulatszám-tartomány	100–1000 ford./perc
Teljesítmény	0,7 kW

Levegőfogyasztás

A jelleggörbe mutatja a levegőfogyasztás és a keverőmű fordulatszáma közötti kapcsolatot.



26. ábra: N68040611 jelleggörbe



27. ábra: N68040612 jelleggörbe

11.7 Típustábla

A típustábla a sűrített levegős motoron található, és a következő adatokat tartalmazza:

- Termék megnevezése
- Anyagszám
- Gyártási év
- Maximális üzemi nyomás

11.8 Használt nyersanyagok

Az anyaggal érintkező összes alkatrész rozsdamentes acélból készült.

A csapágyház poli-oxi-metilén kopolimerből (POM-C) készült.

Az alkatrészek tételszáma a ↗ 12.1 „Pótalkatrészek” fejezetre vonatkozik.

Alkatrész	Nyersanyag
Vezetőcső (16)	1.4301
Keverőlapát (19)	1.4308
Keverőlapát menetes csapja (20)	1.4310
Anyá (25)	1.4310
Keverőtengely (12)	1.4305
Csap (18)	1.4305
Alátétek (21), (23), (24)	1.4305
Biztosítógyűrű (22)	1.4034
Csapágyház (17)	POM-C

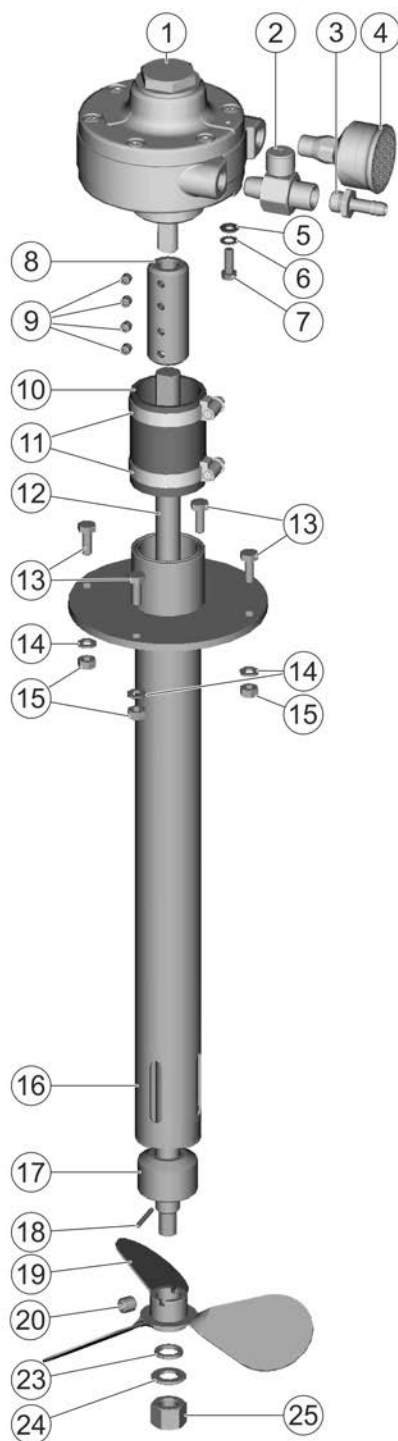
11.9 Sűrített levegő

Sűrített levegő minősége

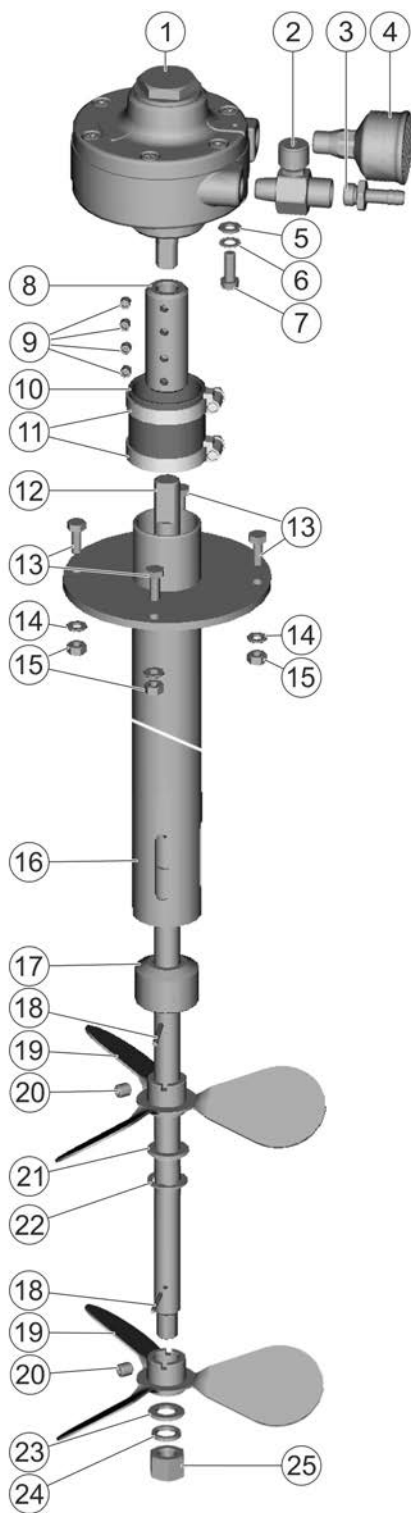
- ISO 8573-1:2010 3:4:X szerinti tisztasági osztály
- X tisztasági osztályra vonatkozó korlátozások:
 - $\leq 25 \text{ mg/m}^3$

12 Pótalkatrészek, szerszámok és tartozékok

12.1 Pótalkatrészek



28. ábra: N68040611 pótalkatrészek



29. ábra: N68040612 pótalkatrészek

Tétel	Megnevezés	Mennyiség	Anyagszám
1	Sűrített levegős motor	1	N04390003
2	Fojtószelep	1	M54680027
3	Sűrített levegő csatlakozása, DN 8 Js 8	1	
4	Hangtompító	1	M54610068
5	Sűrített levegős motor alátétje, 6,4 mm	1	
6	Fogazott tárcsa, 6,4 mm	1	
7	M6 x 16 földelőcsavar	1	
8	Összekötő elem	1	
9	M6 x 6 menetes csap	4	
10	Tömlő	1	
11	Tömlőbilincs	2	
12	L580 keverőtengely (csak N68040611 esetén)	1	M04080847
	L860 keverőtengely (csak N68040612 esetén)	1	M04080846
13	Csavar, M6x16	4	
14	Karima alátétje, 6,4 mm	4	
15	Karima anyája, M6	4	
16	Vezetőcső	1	
17	Csapágyház	1	M16080100
18	Csap, 3 x 25 (csak N68040611 esetén)	1	M04620013 tartal- mazza
	Csap, 3 x 25 (csak N68040612 esetén)	2	M04620010 tartal- mazza
19	Keverőlapát, Ø185 mm (csak N68040611 esetén)	1	M04620013 tartal- mazza
	Keverőlapát, Ø185 mm (csak N68040612 esetén)	2	M04620010 tartal- mazza
20	Keverőlapát menetes csapja, M8 x 8 (csak N68040611 esetén)	1	M04620013 tartal- mazza
	Keverőlapát menetes csapja, M8 x 8 (csak N68040612 esetén)	2	M04620010 tartal- mazza
21	Felső keverőlapát alátétje (csak N68040612 esetén)	1	M04620010 tartal- mazza
22	Felső keverőlapát biztosítógyűrűje (csak N68040612 esetén)	1	M04620010 tartal- mazza
23	Keverőlapát alátétje	1	M04620010, M04620013 tartal- mazza
24	A keverőlapát rugalmas alátétje	1	M04620010, M04620013 tartal- mazza
25	Keverőlapát anyája	1	


12.2 Tartozék

 E04030005	Keverőmű modellje
	N68040611
Földelővezeték, 10 x 6	N68040612

N68040611 tartozékok


M04620012	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 3 lapátú, Ø127 mm	Csap	1
	Keverőlapát	1
	Menetes csap	1
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1

M04620013	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 3 lapátú, Ø185 mm	Csap	1
	Keverőlapát	1
	Menetes csap	1
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1

M04620014	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 16 lapátú, Ø180 mm	Csap	1
	Keverőlapát	1
	Menetes csap	1
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1

N68040612 tartozékok

M04620007	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 3 lapátú, Ø127 mm	Csap	2
	Keverőlapát	2
	Menetes csap	2
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1
	Biztosítógyűrű	1

M04620010	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 3 lapátú, Ø185 mm	Csap	2
	Keverőlapát	2
	Menetes csap	2
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1
	Felső keverőlapát alátétje	1
	Biztosítógyűrű	1


M04620011	Alkatrészek	Meny-nyiség
 Keverőlapát, 16 lapátú, Ø180 mm	Csap	2
	Keverőlapát	2
	Menetes csap	2
	Alátét	1
	Rugalmas alátét	1
	Felső keverőlapát alátétje	1
	Biztosítógyűrű	1

12.3 Megrendelés

 **FIGYELEM!**
Nem megfelelő pótalkatrészek

Egyéb gyártók pótalkatrészei esetén előfordulhat, hogy azok nem bírják a terheléseket. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Pótalkatrész, szerszámok és tartozékok rendelése, valamint a rendelési szám nélkül szereplő termékekkel kapcsolatos információk  „Forródrót és kapcsolat”.


13 INDEX


A			
A csomag tartalma	8	Hulladékkezelés	
A dokumentum érvényességi területe	2	A csomagolóanyag kezelése	8
A dokumentummal kapcsolatos információk	2	K	
A személyzet szakképesítése	6	Kapcsolat	2
Ábrázolás		Karbantartási terv	16
Utasítások	4	Kenés	16
Általános megjegyzések		Kenési terv	16
Üzem	12	Kenőanyag	25
Anyagi károk	6	Keverőlapát	
Anyagszám	2	cseréje	18
Ártalmatlanítás	23	felszerelése	18
Áttekintés	4	leszerelése	18
B		Keverőmű	
Biztonság		kezelése	13
Anyagi károk	6	Keverőtengely	
Fennmaradó kockázatok	5	cseréje	20
Utasítások	4	felszerelése	20
Biztonsági jelölés	5	leszerelése	20
Biztonsági utasítások		Kibocsátások	25
Hibaelhárítás	17	M	
Karbantartás	15	Megrendelés	30
Leszerelés	23	Működés	7
Tisztítás	14, 15	Műszaki adatok	
Üzem	11	Csatlakozások	18
CS		Használt nyersanyagok	26
Csatlakozások	25	Kibocsátások	25
Csomagolás		Méretek	24
A csomagolóanyag kezelése	8	Sűrített levegő minősége	26
E		Teljesítményértékek	25
Ellenőrzések		Tömeg	24
Üzem	12	Üzemelési feltételek	25
F		O	
Felépítés	7	Oktatás	6
Felkeverés	13	P	
Fennmaradó kockázatok	5	Pótalkatrészek	27
Fojtószelep		R	
Csere	21	Rendellenes használat	5
felszerelése	21	Rövid leírás	4
leszerelése	21	S	
Forródrót	2	Sűrített levegő minősége	26
Földelővezeték		Sűrített levegős motor	
leszerelése	23	cseréje	22
H		felszerelése	22
Használat	4	kenése	16
Hibás használat	4	leszerelése	22
		Sűrített levegő-tömlő	
		felszerelése	11

leszerelése	23	Tisztítófürdő	15
SZ		Továbbképzés	6
Szakképesítés	6	Tömítőanyag	25
Szállítás	8	U	
Személyi védőfelszerelés	6	Utasítások	
Szerviz	2	Ábrázolás	4
T		Ü	
Tárolás	8	Üzemelési feltételek	25
Tartozékok	30	Üzemzavar	
Teljesítményértékek	25	Eljárás üzemzavar esetén	17
Típustábla	26	Üzemzavar-táblázat	18
Tisztítás	15	V	
kézi	15	Védőfelszerelés	6



LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY

 Dürr Systems AG
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Németország

 Telefon: +49 7142 78-0

 www.durr.com

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
MAG00006HU, V01

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, értékesítése, ill. a tartalmának közlése, amennyiben kifejezetten nem engedélyeztük. Ennek megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. A szabadalommal vagy a használati minta bejegyzésével kapcsolatos minden jogot fenntartunk.

© Dürr Systems AG 2021